

الإحالة إلى مرجع ومرافقه إياه في سياق معطى.

تضاييف

Correlation

وهو يعني تقابلَ حَدَّين، بحسب المنطق. ومن الوجهة السيميائية، فإنَّ التضاييف يعني تقابلَ حَدَّين أو خاصَّيتين، بحيث يتوقف تصوّر كل منهما على تصوّر الآخر.

متضاييف

Corrélat

وهو الحدُّ الواحد، من اثنين، الواقع في علاقة تضاييف.

مُناصبة

Co-texte

وأعني به العلامة أو الفعل اللذين يرافقان تأوين النص من قبل القارئ، إذ يكونان على حاشيته اللصيقة به ولدى أطرافه. ويردان من معين القارئ المعرفي ليعينه على تأوّل النص.

حل الترمز

Décodage

وهي العملية التي يتم بموجبها حلّ الأرموزة أو النظام الرمزي التي ينطوي عليها اللفظ المعني.

فعل القصد، الإشاري

Deictic

ويعني، بلغة غريماس السيميائية، كُّل العناصر اللسانية (ضمائر، حالات، أدوات إشارة، إلخ..) التي يسعها أن تحيل إلى طرف التلفظ ومتعاطيه.

مدلول خارجي

Denotatum

وهي كلمة لاتينية الأصل وتعني مدلول الكلمة الخارجي، أي المدلول الذي يُقصد به إلى التحقق من «مصدق» الكلمة بصورة شاملة. أو هو المرجوع إليه، بمنظار بيرس، وهو يمثل له كل عنصر من عناصر المجموعة، المعنية بالتصنيف الدلالي لا التداولي.

الدالّ أو المعين

Désignateur

وهي العلامة أو اللفظ الدالّان على شيء من العالم المرجعي.

تعيني

Désignatif

وهي صفة تُنسب إلى الدلالة المنطبقة على شيء من العالم المرجعي فصار بها معيّناً.